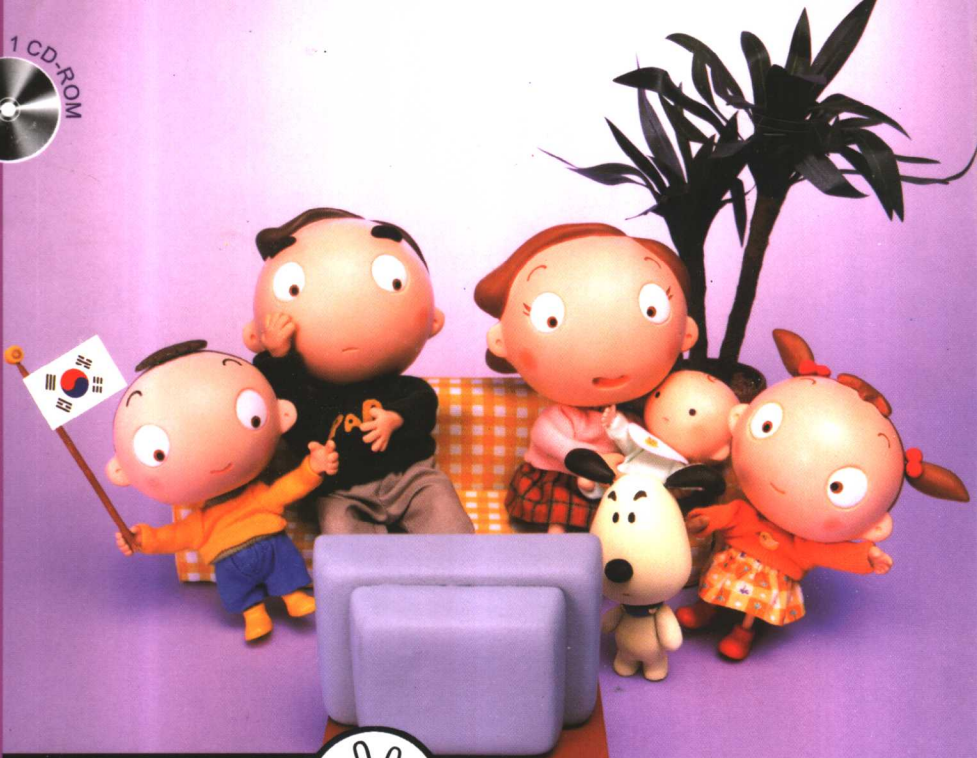




深入韩国家庭学一口地道的韩语



한국어

韩艾鹏 编著

衣食住行 生活韩语

- + 本书以故事情境的方式生活化的内容为题材
- + 介绍韩味十足的地道会话
- + 有生动活泼的插图
- + 轻松有趣、好记忆



大连理工大学出版社
DALIAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

本著作之中文简体字版本经三思堂文化事业有限公司授权。

© 2003 大连理工大学出版社

著作权合同登记号:06-2003年第158号

版权所有·侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

衣食住行生活韩语/韩艾鹏编著. —大连:大连理工大学出版社, 2003. 11
(2005. 2 重印)

ISBN 7-5611-2437-6

I. 衣… II. 韩… III. 朝鲜语—口语 IV. H559.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 062613 号

出版发行:大连理工大学出版社

(地址:大连市凌水河 邮编:116024)

印 刷:大连理工印刷有限公司

幅面尺寸:140mm×203mm

印 张:6.875

字 数:168千字

附 件:光盘一张

出版时间:2003年11月第1版

印刷时间:2005年2月第2次印刷

责任编辑:章蓓蓓

封面设计:宋 蕾

责任校对:金 慧 赵 娜

定 价:22.00元(含 MP3 光盘一张)

电 话:0411-84708842

传 真:0411-84701466

邮 购:0411-84707961

E-mail: dulp@dulp.cn

URL: <http://www.dulp.cn>

행

衣食住行 生活韩语

深入韩国家庭
学一口地道的韩语

韩艾鹏◆编著

大连理工大学出版社

学地道韩语,从现在开始

最实用的语言莫过于生活会话,想要学好地道的韩语,请从深入韩国家庭开始。

韩国深受儒家思想的影响,在各种人际关系中,有着长幼尊卑等的等级之分。而这样的表现,可以从晚辈对长辈的应对进退中,得到明显的印证。

我们生活在这个世界上,一个人常常扮演着各种不同的角色,例如:在家庭中,有父母与子女、祖父母与孙子、兄弟姐妹之间等的关系;在职场中,有主管和部属的关系,同事间前辈和后辈的关系;在学校里,有师生和同学的关系等。

韩国人在这些种种的人际关系中,会因为长幼亲疏的不同,在对话时使用不同的语言,表示对对方的尊敬,也显示出自己的社会地位。因此,同样的道理,当我们听到韩国人在交谈时,可以从他们讲话的内容和口气,判断出双方之间的关系,谁长谁幼、谁尊谁卑。

如果你看过韩剧并且看过介绍职场百态的剧情,那么你一定会觉察到,部属对主管,或者后辈对资深前辈的态度都非常地尊敬。

本书为了让读者了解韩国各种尊敬语的使用方法,特别把故事的主人公设定为一个家庭的成员,以此介绍韩国人生活中各种尊待、卑称的沟通方法。

如果以前你认为韩语很难的话,现在,你只要跟着书中的家庭成员,一起进入他们的生活,看到他们实际生活的情景对话,那么你就可以轻松地学到韩国人地道的沟通方式了。

当你用韩语跟韩国人沟通时,如果对方很明显是比你小的小孩子或晚辈,你可以用下待形(반말)的语言,但是到公共场所办事,分不清对方的年龄时,用尊敬语则是比较礼貌的。

当然如果你对比自己小的人用尊敬语,对方也许会觉得怪怪的。但是当我们初学韩语,对韩语的了解不够深的时候,学着使用尊敬或礼貌用语,是比较安全而不会得罪人的。

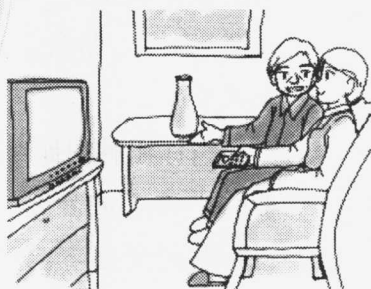
在本书中,你除了可以学到韩国人正确的会话方式外,“主题单词”的单元,还会教你更多和该课程相关的补充单词,让你能更灵活地运用韩语。此外,课文搭配生动的图片学习,不但增加学习兴趣,还能让你在轻松的环境下学习。

现在,你准备好了吗?让我们赶快进入甜蜜家庭,快乐学韩语吧!

目录

一 家庭篇

1 起床	8
2 抢厕所	12
3 与家人用餐	16
4 看电视	20
5 看报纸	24
6 沐浴	28
7 就寝	32
8 家庭聚会	36
9 家庭旅游	40



二 做家事篇

1 买菜	46
2 料理、洗碗	50
3 整理庭院	54
4 洗衣服	58
5 打扫	62

三 学校篇

1 上学途中	68
2 上课时	72
3 下课时间	76

4 准备考试 _____ 80

5 打工 _____ 84

6 社团活动 _____ 88

四 工作篇

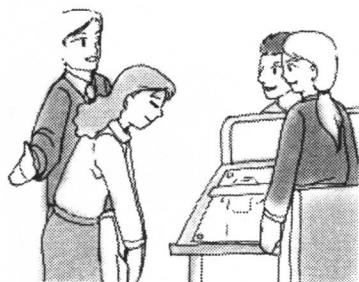
1 找工作 _____ 94

2 第一天上班 _____ 98

3 忙碌的一天 _____ 102

4 与同事用餐 _____ 106

5 接待的应对 _____ 110



五 休闲娱乐篇

1 逛街 _____ 116

2 约会 _____ 120

3 听演唱会 _____ 124

4 旅行 _____ 128

5 吃馆子 _____ 132

6 运动 _____ 136



六 购物篇

1 买化妆品 _____ 142

2 买鞋子 _____ 146

3 买食物 _____ 150

4 配眼镜 _____ 154

5 买水果 _____ 158

6 买家电 _____ 162

7 买衣服 _____ 166



七 公共场所篇

1 医院 _____ 172

2 银行 _____ 176

3 邮局 _____ 180

4 公共澡堂 _____ 184

5 美容院 _____ 188

八 情绪篇

1 太好了。 _____ 194

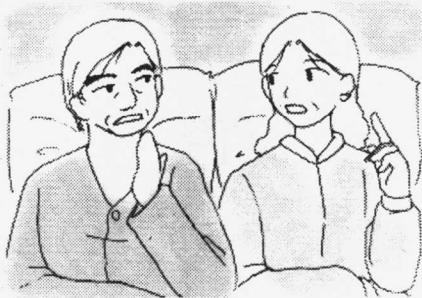
2 我爱你。 _____ 198

3 真的吗? _____ 202

4 气死我了。 _____ 206

5 好无聊喔! _____ 210

6 你为什么要骗我? _____ 214



一 家庭篇



起床

1 지금 몇시지요?

现在几点了?

随着清晨的到来,一天又开始了。“一日之计在于晨”,你都是怎么开始新的一天呢?每天是自己乖乖起床?还是要家人三催四请?

昨天爸爸因为公司加班太晚了,所以体贴的妈妈让爸爸多睡一会儿,可是小儿子京俊却是赖床成性,每次叫他起床,都是挑战妈妈耐性的一大考验。



生活会话一

아버지 : 지금 몇시지요?

어머니 : 여섯시 반이에요.

아버지 : 어제 늦게까지 야근을 해서 매우 피곤해요!

어머니 : 당신 좀 더 주무세요, 제가 아침식사를 준비해 놓고 당신을 깨울게요.

아버지 : 아주 잘됐군, 고마워요.

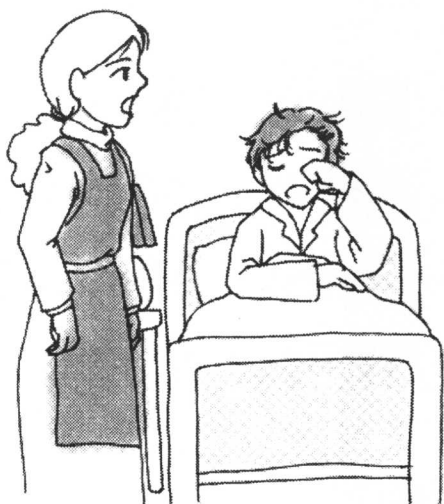
爸爸:现在几点了?

妈妈:六点半了。

爸爸:昨天加班到很晚,真是很累啊!

妈妈:你多睡一会儿吧,我做好早餐再叫你。

爸爸:太好了,谢谢你。



生活会话二

어머니 : 경준아, 일어날 시간이다.

경준 : 어머니, 십분만 더 자게 해주세요.

어머니 : 그만 침대에서 게으름 부려라.
학교에 지각하겠다.

경준 : 꼭 지금 일어나야 하나요?

어머니 : 더 이상 안 일어나면 나도
신경쓰지 않을거야.

妈妈:京俊,该起床了。

京俊:妈,让我再睡十分钟嘛。

妈妈:别再赖床了,上学要迟到了。

京俊:一定要现在起来吗?

妈妈:再不起来,我不管你了。



生词练习

지금

现在

몇

几

시; 시간

点; 时间

여섯

六

어제

昨天

아침식사

早餐

일어나다

起床

지각하다

迟到

精华例句

1 너 일어나지 않으면 지각한다.

你再不起来就要迟到了。(平)

2 자명종이 어째서 울리지 않았지?

闹钟怎么没响呢?(平)

3 큰일났네, 자다가 시간을 넘겼다.

糟糕,我睡过头了。(平)

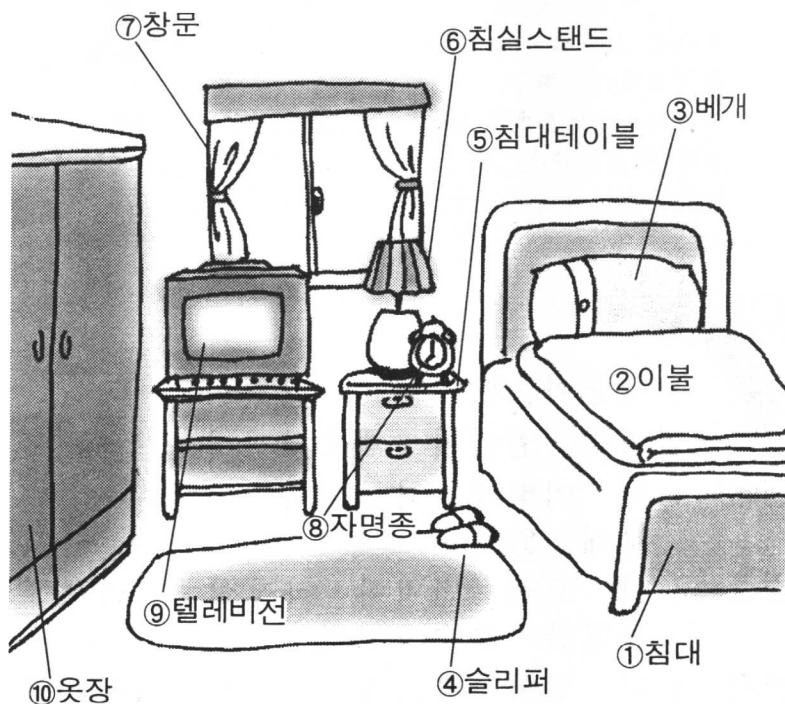
4 벌써 여덟시네, 오늘 지각하겠다.

已经八点了,今天要迟到了。(平)

5 나는 지각할 것 같다.

我快要迟到了。(平)

卧室



①床

④拖鞋

⑦窗户

⑩衣橱

②被子

⑤床头柜

⑧闹钟

③枕头

⑥床头灯; 台灯

⑨电视

2 너 아직 안됐니?

你好了没有?

抢厕所大战,是刘家每天早晨都会上演的戏。家里人口多,又只有一间卫生间,因此,每天早晨抢厕所已经是司空见惯的事了。

如果使用厕所的人动作很慢,而等待的人却急着上厕所,或是赶着去上班上学,就真的会急得跳脚,可是被催促的也会发生以下的情形!



生活会话一

경은 : 경준아, 너 아직 안됐니?

경준 : 아직 안됐어, 재촉하지 마.

경은 : 너 어떻게 화장실에 이렇게 오래 있니?

경준 : 나 요즘 변비야, 화장실에 가도 볼일을 볼수 없어.

경은 : 너 말야, 평소에 야채를 너무 적게 먹었어.

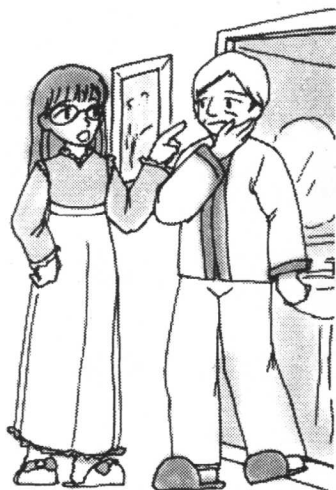
京恩:京俊,你好了没有?

京俊:还没,不要催我。

京恩:你怎么在厕所待那么久?

京俊:我最近便秘,上厕所上不出来嘛。

京恩:你啊,就是平常蔬菜吃太少了。



生活会话二

경희 : 아버지, 볼일 다 보셨어요? 저도 들어가려고 기다리고 있어요.

아버지 : 거의 다 됐다. 나 바로 나가마.

아버지 : 아.

경희 : 아버지, 무슨일이세요?

아버지 : 수염을 깎다가 잘못해서 베었다.

京姬:爸爸,您好了吗?我也等着进去呢。

爸爸:快好了,我马上出来。

爸爸:唉哟!

京姬:爸爸,您怎么了?

爸爸:刮胡子刮破皮了。



生词练习

재촉하다

催促

화장실

厕所

요즘

最近

변비

便秘

야채

蔬菜

바로

马上

깎다

刮

수염

胡子

精华例句

1 안에서 서둘러 주세요.

请你在里面快一点。(尊)

2 뒤에 많은 사람들이 기다리고 있다.

后面还有很多人等着呢。(平)

3 너 때문에 내가 지각하겠다.

你要害我迟到了。(平)

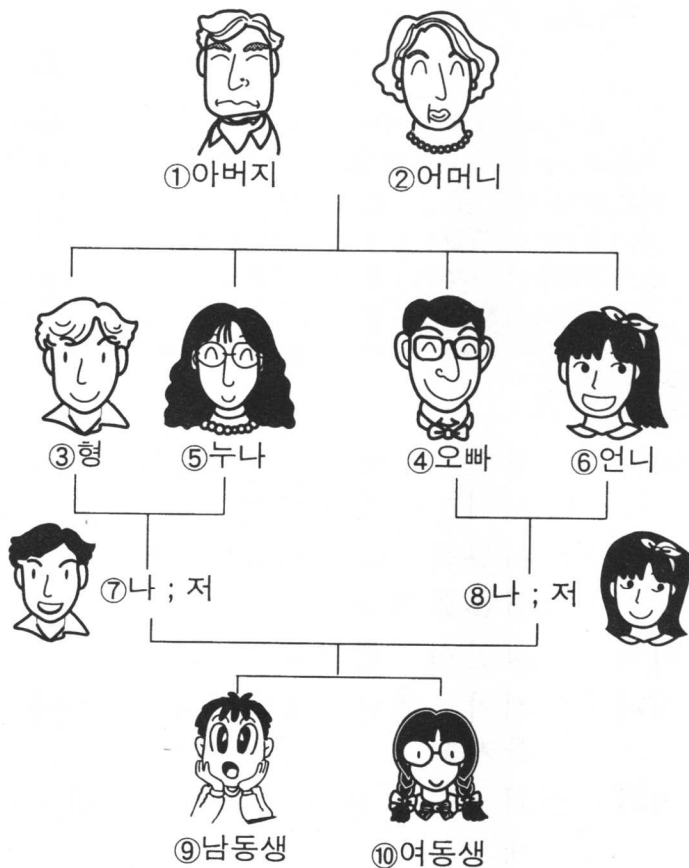
4 제가 먼저 들어가도 되겠습니까?

可以让我先进去吗?(尊)

5 난 화장실이 급하다.

我急着上厕所。(平)

我的家人



- | | | |
|-----------|----------|-----------|
| ① 爸爸 | ② 妈妈 | ③ 哥哥(男称男) |
| ④ 哥哥(女称男) | ⑤ 姐(男称女) | ⑥ 姐(女称女) |
| ⑦ 我(男生) | ⑧ 我(女生) | ⑨ 弟弟 |
| ⑩ 妹妹 | | |